



ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

медицинского изделия:

Держатель для игл BD Vacutainer® одноразовый, нестерильный

Производитель: Бектон, Дикинсон энд Компани (БД), США

INSTRUCTION FOR USE

for medical device:

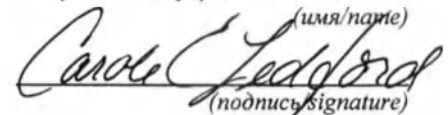
BD Vacutainer® One Use Holder, non-sterile

Manufacturer: Becton, Dickinson and Company (BD), USA

«УТВЕРЖДАЮ» / «APPROVE»

Becton, Dickinson and Company (BD), USA
Старший менеджер международного отдела регистрации/
International Regulatory Affairs Senior Manager

Кэрол Э. Ледфорд/Carole E. Ledford
(имя/name)


(подпись/signature)

М.П. / Stamp

«13» Октября/October 2021г.

«Подтверждаю точность, правильность и перевод на русский язык»

I hereby certify accuracy, correctness and reliability
of this document translated into Russia

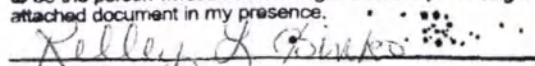
Версия 1/Version 1

State of MARYLAND County of BaltimoreOn this 13th day of OCTOBER, 2021

CAROLE E. LEDFORD
personally appeared before me, and proved to me through
satisfactory evidence of identification, which were EMPLOYEE ID
to be the person whose name is signed on the preceding or
attached document in my presence.

2021

1


Kelley L. Binko, Notary Public

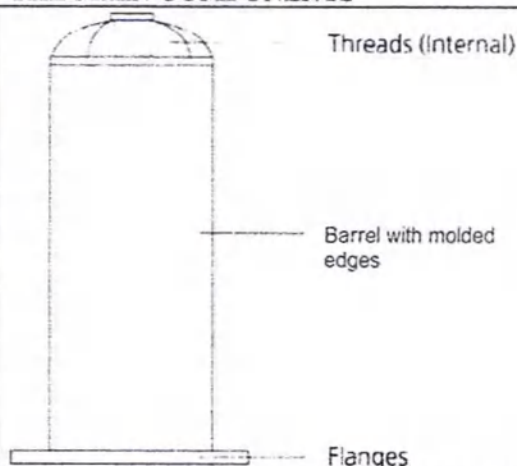
My Commission Expires 13 Apr 2025

NAME OF MEDICAL DEVICE	НАИМЕНОВАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ
BD Vacutainer® One Use Holder, non-sterile (Further referred to as – Medical device / MD/One Use Holder)	Держатель для игл BD Vacutainer® одноразовый, нестерильный. (Далее по тексту – Медицинское изделие / МИ / Держатель для игл)
INTENDED USE	НАЗНАЧЕНИЕ
Used to attach and hold a BD Vacutainer® Brand venous access device such as a blood collection needle, blood collection set (wing-needle) or luer adapter during venipuncture and to connect the device to a BD Vacutainer® blood collection tube.	Предназначен для присоединения и удержания устройств венозного доступа BD Vacutainer®, таких как иглы и наборы (иглы-бабочки) для взятия крови или адаптеры типа Луер во время венепункции, а также для соединения держателя с пробиркой BD Vacutainer® для взятия крови.
CONDITIONS/SCOPE OF APPLICATION	УСЛОВИЯ/ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ
Medical device is a single-use, non-sterile. The BD Vacutainer® One Use Holder is intended to be used by trained healthcare professionals.	Медицинское изделие представляет собой нестерильное одноразовое изделие. Держатель для игл BD Vacutainer® предназначено для использования обученными медицинскими работниками.
DIRECTIONS	ПОКАЗАНИЯ
Used during the venipuncture process to guide a blood collection tube to the non-patient end of a blood collection needle.	Используется во время венепункции для направления пробирки для взятия крови к игле (канюле), не контактирующей с пациентом.
CONTRAINDICATIONS	ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
There are no known contraindications for this device.	Противопоказаний к применению этого изделия не известны.
POSSIBLE SIDE EFFECTS WHEN USING A MEDICAL DEVICE	ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПРИМЕНЕНИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ
There are no known possible side effects associated with the use of MD according to the intended purpose in accordance with the instruction.	Нет известных возможных побочных действий, связанных с применением МИ по предусмотренному назначению в соответствии с инструкцией.
Legal manufacturer: Becton, Dickinson and Company (BD) 1 Becton Drive, Franklin Lakes, NJ 07417-1885, USA Manufacturer Site(s): 1. Becton, Dickinson and Company (BD), 150 South First Avenue, Broken Bow, NE 68822, USA. 2. Nipro Ltd., Corke Abbey, Bray, Co. Wicklow, Ireland.	Ответственный производитель: Бектон, Дикинсон энд Компани (БД), (Becton, Dickinson and Company (BD)) 1 Becton Drive, Franklin Lakes, NJ 07417-1885, USA (США) Место производства: 1. Becton, Dickinson and Company (BD), 150 South First Avenue, Broken Bow, NE 68822, USA (США). 2. Nipro Ltd., Corke Abbey, Bray, Co. Wicklow, Ireland (Ирландия).
Authorized representative of the manufacture in the Russian Federation: «Becton Dickinson Vostok» Limited Liability Company («Becton Dickinson Vostok» LLC) 24/27 Sadovaya-Samotychnaya Street, 2nd floor, premises I, office 18, Moscow 127051, Russian Federation Tel./Fax: +7 495 775 85 82 complaints_CIS@bd.com	Уполномоченный представитель производителя в РФ: Общество с Ограниченной Ответственностью «Бектон Дикинсон Восток» (ООО «Бектон Дикинсон Восток») 127051, Российская Федерация, г. Москва, ул. Садовая-Самотёчная, 24/27, 2 этаж, помещение I, комната 18 Тел/факс: +7 495 775 85 82 complaints_CIS@bd.com
DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
The BD Vacutainer® One Use Holder is a non-sterile, single-use plastic device used during the blood collection process. It consists of a plastic longitudinal barrel with molded edges with a centered female threaded boss at one end into which the hub of the BD Vacutainer® blood collection device is screwed. The other end has flanges with rounded edges to assist in gripping the device during use and is open to allow the passage of a BD Vacutainer® evacuated blood collection tube. BD Vacutainer® One Use Holder	Держатель для игл BD Vacutainer® – это нестерильное одноразовое пластиковое устройство, используемое во время процесса взятия крови. Он состоит из пластмассового цилиндра с продольными рёбрами на корпусе и резьбовой втулкой по центру на одном конце, в которую ввинчивается устройство BD Vacutainer® для взятия крови. На противоположном конце держателя для игл находятся фланцы с закруглёнными краями для облегчения захвата устройства во время его использования, и он открыт для прохождения внутрь вакуумной пробирки BD Vacutainer®

used to attach and hold a BD Vacutainer® Brand venous access device such as a blood collection needle and blood collection set (wing-needle) or Luer adapter during venipuncture and to connect the device to a BD Vacutainer® blood collection tube.

для взятия образца крови. Держатель для игл BD Vacutainer® используется для присоединения и удержания устройств венозного доступа BD Vacutainer®, таких как, иглы и наборы (иглы-бабочки) для взятия крови или адаптеров типа Луер, а также для соединения держателя с пробиркой BD Vacutainer® для взятия крови.

THE MAIN COMPONENTS



ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ



TECHNICAL CHARACTERISTICS OF MD

Specification	Value
Weight, g	2,20 ± 20%
Color	Transparent
Total length MD, mm	53,29 ± 0,25
Outer diameter, mm (at height = 5,33 ± 0,13 mm from the top screw surface)	19,13 ± 0,13
Inner diameter cylinder, mm (at height = 44,63 ± 0,13 mm from bottom flange surface)	17,93 ^(+0,25) _(-0,13)
Inner diameter, mm (at height = 31,75 ± 0,13 mm from bottom flange surface)	18,07 ± 0,13
Inner diameter, mm (at height = 12,70 ± 0,13 mm from bottom flange surface)	18,28 ± 0,13
Inner diameter of cylinder, mm (at bottom flange surface)	18,41 ± 0,13
Cylinder length, mm	44,63 ± 0,13
Wall thickness	0,64 ± 0,13
Length of screw, mm	5,33 ± 0,13

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Спецификация	Значение
Масса, г	2,20 ± 20%
Цвет	Прозрачный
Общая длина МИ, мм	53,29 ± 0,25
Внешний диаметр верхней части, мм (на высоте = 5,33 ± 0,13 мм от поверхности втулки)	19,13 ± 0,13
Внутренний диаметр, мм (на высоте = 44,63 ± 0,13 мм от поверхности фланца)	17,93 ^(+0,25) _(-0,13)
Внутренний диаметр цилиндра, мм (на высоте = 31,75 ± 0,13 мм от поверхности фланца)	18,07 ± 0,13
Внутренний диаметр цилиндра, мм (на высоте = 12,70 ± 0,13 мм от поверхности фланца)	18,28 ± 0,13
Внутренний диаметр нижней части цилиндра, мм (на нижней поверхности фланца)	18,41 ± 0,13
Длина цилиндра, мм	44,63 ± 0,13
Отступ от цилиндра до окружности, мм	0,64 ± 0,13

Diameter of the screw, mm	6,20 ± 0,13	Длина втулки, мм	5,33 ± 0,13
Outer Diameter, mm (at height = 1,78 ± 0,13mm from bottom flange surface)	21,44 ^(+0,13) _(-0,25)	Диаметр втулки, мм	6,20 ± 0,13
Outer Diameter, mm (at height = 6,10 ± 0,13mm from bottom flange surface)	20,12 ± 0,13	Внешний диаметр, мм (на высоте = 1,78 ± 0,13 мм от поверхности фланца)	21,44 ^(+0,13) _(-0,25)
Flange height, mm	1,78 ± 0,13	Внешний диаметр, мм (на высоте = 6,10 ± 0,13 мм от поверхности фланца)	20,12 ± 0,13
Flange length, mm	30,18 ± 0,13	Высота фланцев, мм	1,78 ± 0,13
		Длина фланцев, мм	30,18 ± 0,13
DIRECTIONS FOR USE		СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ	

1. Practice Standard Precautions. Use gloves, gowns, eye protection, other personal protective equipment and engineering controls.
2. Check the integrity of the product before use.
3. Do not use if foreign matter is present.
4. Remove the non-patient needle shield from devices (blood collection needle and blood collection set (wing-needle) or Luer adapter) if necessary (The device is not included in the scope of delivery to the holder).
5. Assemble non patient needle or Luer adapter into holder with a twist motion. Be sure needle or Luer adapter is firmly seated to ensure needle does not unthread during use. (Fig 1).

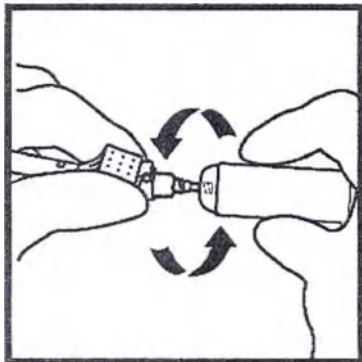


Fig. 1

6. Follow your facility's procedure for venous blood collection.
7. When piercing the cap of BD Vacutainer tube (not included in delivery) position it in the center of the holder when penetrating the stopper to prevent sidewall penetration and resultant premature vacuum loss. Gently push the tube to the end of holder until the needle penetrates through the stopper.
8. When first tube has filled to its stated volume and blood flow ceases, remove it from holder.
9. If necessary, fill subsequent tubes with blood while still gently holding the holder with the needle or Luer adapter.
10. As soon as blood stops flowing into the last tube, remove tube from holder and complete blood collection procedure per your facility's procedure.
11. Dispose of holder and attached needle or Luer adapter in contaminated sharp and discard in biohazard container appropriate for sharps disposal as per your facility's recommended procedure. (see p. DISPOSAL)

1. Соблюдайте стандартные меры предосторожности. Используйте перчатки, халаты, средства защиты глаз и другие средства индивидуальной защиты, а также надлежащие технические средства.
2. Проверьте целостность изделия перед использованием.
3. Не используйте изделие при наличии в нем посторонних предметов.
4. Снять колпачок с устройства (игла для взятия крови, наборы (иглы-бабочки) для взятия крови или адаптеров типа Луер) если необходимо (Устройство не входит в комплект поставки к держателю)
5. Вращательными движениями вкрутите обратный конец иглы (не предназначенный для контакта с пациентом) или адаптер типа Луер во внутреннюю втулку держателя. Убедитесь, что игла или адаптер типа Луер прочно зафиксированы и не отсоединятся во время использования (Рис. 1).

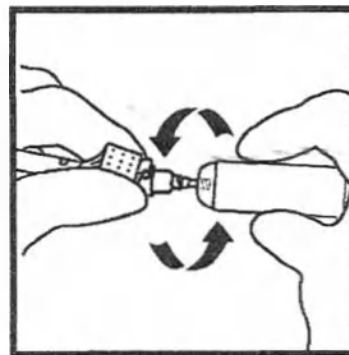
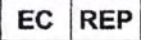


Рис. 1

6. При взятии крови следуйте методике, принятой в вашем учреждении.
7. При прокалывании крышки пробирки BD Vacutainer (не входит в комплект поставки) расположите ее по центру держателя, для предотвращения ее неровного введения и последующей преждевременной потери вакуума. Надавите на пробирку и проткните резиновую часть крышки.
8. Когда первая пробирка наполнится до положенного объема и кровь перестанет поступать, отсоедините пробирку от держателя.
9. При необходимости заполните кровью последующие пробирки, продолжая аккуратно удерживать держатель с иглой или адаптером типа Луер.
10. Когда кровь перестанет поступать в последнюю пробирку, отсоедините пробирку от держателя и завершите процедуру в соответствии с методикой, принятой в учреждении.
11. Утилизируйте держатель вместе с присоединённой иглой или адаптером типа Луер в утверждённый для утилизации острых предметов контейнер для биологически опасных отходов согласно рекомендованным в вашем учреждении

**SYMBOLS PRESENT ON THE GROUP AND TRANSPORT PACKAGING / РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ,
ПРИСУТСТВУЮЩИХ НА ГРУППОВОЙ И ТРАНСПОРТНОЙ УПАКОВКЕ**

Символ/ Symbol	Описание / Description
	Изготовитель / Manufacturer
	Дата изготовления/ Manufacturing date
	Номер по каталогу / Catalogue Number
	Код партии / Lot number
	Означает, что данное устройство отвечает требованиям Европейской директивы о медицинских приборах / CE –mark, conformity with requirements of European regulations
	Запрет на повторное применение / No re-use
	Медицинское изделие / Medical Device
	Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Authorized Representative in the European Community

**THE INFORMATION ABOUT
AVAILABILITY IN THE MEDICAL
PRODUCT OF THE MEDICINE FOR
MEDICAL APPLICATION, ANIMAL
MATERIALS AND (OR) HUMAN ORIGIN**

The composition of medical device does not contain medicinal products for medical use, materials of animal and (or) human origin.

**STATEMENT REGARDING PHTHALATES,
LATEX AND BISPHENOL A**

- The product does not contain natural rubber latex.
- The product does not contain phthalates which are classified as carcinogenic, mutagenic or toxic to reproduction, of category 1 or 2, in accordance with Annex I to Directive 67/548/EEC.
- The product does not contain bisphenol A.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

**ИНФОРМАЦИЯ О НАЛИЧИИ В МЕДИЦИНСКОМ
ИЗДЕЛИИ ЛЕКАРСТВЕННОГО СРЕДСТВА ДЛЯ
МЕДИЦИНСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ, МАТЕРИАЛОВ
ЖИВОТНОГО И (ИЛИ) ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО
ПРОИСХОЖДЕНИЯ**

В составе изделия отсутствуют лекарственные средства для медицинского применения, материалы животного и (или) человеческого происхождения.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ФТАЛАТОВ,
ЛАТЕКСА И БИСФЕНОЛА А**

- Изделие не содержит натуральный каучуковый латекс.
- Изделие не содержит фталаты, классифицируемые как канцерогенные, мутагенные или токсичные для репродуктивной функции, категории 1 или 2, в соответствии с Приложением I к Директиве 67/548/ЕЕС.
- Изделие не содержит бисфенол А.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

This product does not harm the environment with proper operation, transportation, storage and disposal.		Данное изделие не наносит вреда окружающей среде при правильной эксплуатации, транспортировке, хранении и утилизации.	
STERILIZATION		СТЕРИЛИЗАЦИЯ	
Non-sterile MD.		Не стерильное МИ.	
CONDITIONS OF TRANSPORTATION, STORAGE AND OPERATION		УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ	
Transportation conditions The medical device is transported using all available modes of transportation in the covered vehicles according to the transportation rules forced on each transportation mode. The medical device is transported in, at temperature from +15°C to +25°C and air relative humidity from 40% to 60% (no condensation).		Условия транспортировки Медицинское изделие транспортируют всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте каждого вида. Медицинское изделие транспортируется в сухих, темных условиях, при температуре от +15°C до +25°C и относительной влажности воздуха от 40% до 60% (без конденсации).	
Storage conditions		Условия хранения	
Temperature, °C	From +15 °C to +25°C	Температура, °C	От +15 °C до +25 °C
Humidity, %	From 40% to 60% (no condensation)	Влажность, %	От 40 % до 60 % без конденсации
Operating conditions		Условия эксплуатации	
Temperature, °C	From +15 °C to +25°C	Температура, °C	От +15 °C до +25 °C
Humidity, %	From 40% to 60% (no condensation)	Влажность, %	от 40 % до 60 % без конденсации
Efficient and safe operation of the medical device is possible only in case of observation conductions of storage and transportation		Эффективная и безопасная эксплуатация медицинского изделия возможна только при соблюдении условий хранения и транспортировки.	
SHELF LIFE		СРОК ГОДНОСТИ	
Shelf life of the medical device is 5 years from the date of manufacture. The date of manufacture is indicated on the packaging of the medical device.		Срок годности медицинского изделия составляет 5 лет с даты изготовления. Дата производства указывается на упаковке медицинского изделия.	
WARNINGS AND PRECAUTIONS		ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	

1. This holder is for single-use only. Dispose of it according to your facility's policies and procedures. 2. Multiple uses of the needle holder may result in damaged threads and cause the needle to unthread or spin out. 3. Do not remove non patient needle from holder after use in order to avoid an accidental needlestick. 4. Handle all biological samples and blood collection needles in accordance with the policies and procedures of your facility. 5. Obtain appropriate medical attention in the event of any exposure to biological samples (for example, through a puncture injury), since samples may transmit viral hepatitis, HIV (AIDS), or other infectious diseases. 6. Do not use if foreign matter is present. 7. Medical device is intended to be used by trained healthcare professionals. 8. Do not use device past the expiration date.	1. Этот держатель предназначен только для одноразового использования. Утилизируйте его согласно с политикой и процедурами вашего учреждения. 2. Многократное использование держателя иглы может привести к повреждению резьбового соединения и к снятию или раскручиванию иглы. 3. Не извлекайте техническую сторону иглы, не предназначенную для контакта с пациентом, из держателя после использования, чтобы избежать случайного укола. 4. Обращаться со всеми биологическими образцами и иглами для взятия образца крови в соответствии с правилами и стандартами вашего медицинского учреждения. 5. Обратитесь за получением соответствующей медицинской помощи в случае контакта с биологическими образцами (например, при травме от укола), поскольку образцы могут передавать вирусный гепатит, ВИЧ (СПИД) или другие инфекционные заболевания. 6. Не используйте изделие при наличии в нем посторонних предметов. 7. Данное изделие предназначено для использования только медицинскими специалистами. 8. Не использовать после истечения срока годности.
TERMS AND CONDITIONS OF UTILIZATION	ПОРЯДОК И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ
Medical devices must be disposed of in accordance with local requirements and local disposal regulation in given region. Handling and disposal is carried out in accordance with accepted medical practice and in accordance with local, state and federal laws and regulations. Disposal of unused medical device is carried out in accordance with class A SanPin 2.1.3684-21. Disposal of medical devices in contact with biological fluids or medical substances is carried out in accordance with class B SanPin 2.1.3684-21.	Медицинские изделия должны утилизироваться в соответствии с требованиями местных организаций и правилами утилизации в данном регионе. Утилизация проводится в соответствии с принятой медицинской практикой, а также в соответствии с местными, государственными и федеральными законами и положениями. Утилизация не использованного медицинского изделия производится в соответствии с классом А СанПин 2.1.3684-21. Утилизация медицинских изделий, контактировавших с биологическими жидкостями и/или лекарственными веществами проводится в соответствии с классом Б СанПин 2.1.3684-21.
WARRANTIES	ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
The manufacturer guarantees the compliance of this medical device to the declared characteristics within the limits of the preservation of the shelf life (the period of preservation of its sterility), provided that the manufacturer's requirements specified in the instructions for use are complied with. The manufacturer is not responsible for damage or accidents caused by improper use of the product, due to the fault of users or external unforeseen situations.	Производитель гарантирует соответствие данного медицинского изделия заявленным характеристикам в пределах сохранения срока годности, при условии, что соблюдаются требования производителя, указанные в инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за повреждения или несчастные случаи, вызванные неправильной эксплуатацией изделия, по вине пользователей или внешних непредвиденных ситуаций.
CLAIM	РЕКЛАМАЦИЯ
For questions about the circulation of the medical device in the Russian Federation, please contact Authorized Representative of the Manufacturer in the Russian Federation: «Becton Dickinson Vostok» Limited Liability Company («Becton Dickinson Vostok» LLC)	По вопросам обращения медицинского изделия в Российской Федерации обращайтесь к Уполномоченному Представителю Производителя в Российской Федерации: Общество с Ограниченной Ответственностью «Бектон Дикинсон Восток» (ООО «Бектон Дикинсон Восток») 127051, Российская Федерация, г. Москва, ул. Садовая-Самотёчная, 24/27, 2 этаж, помещение I, комната 18

24/27 Sadovaya-Samotyohnaya Street, 2nd floor,
premises I, office 18, Moscow 127051, Russian
Federation
Tel./Fax: +7 495 775 85 82
complaints_CIS@bd.com

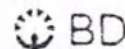
Тел/факс: +7 495 775 85 82
complaints_CIS@bd.com



Becton, Dickinson and Company (BD), USA
Старший менеджер международного отдела регистрации/
International Regulatory Affairs Senior Manager
Кэрол Э. Ледфорд/Carole E. Ledford

Carole E. Ledford

Becton, Dickinson and Company
1 Becton Drive
Franklin Lakes, New Jersey 07417
USA



<Логотип БД (BD)>

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

медицинского изделия:

Держатель для игл BD Vacutainer® одноразовый, нестерильный

Производитель: Бектон, Дикинсон энд Компани (БД), США
(Becton, Dickinson and Company (BD), USA)

«УТВЕРЖДАЮ»

Бектон, Дикинсон энд Компани (БД), США
(Becton, Dickinson and Company (BD), USA)
Старший менеджер международного отдела регистрации
(должность)
Кэрол Э. Ледфорд
(Carole E. Ledford)
(имя)

<Подпись>

(подпись)

М.П.

«13» октября 2021 г.

«Подтверждаю точность, правильность
и достоверность данного перевода на русский язык»

Версия 1

<Круглая рельефная печать:

КЕЛЛИ Л. БИНКО (KELLEY L. BINKO) *

НОТАРИУС * ОКРУГ БАЛТИМОР, МЭРИЛЕНД>

<Штамп:

Штат МЭРИЛЕНД Округ БАЛТИМОР

Сегодня, 13 ОКТЯБРЯ 20 21 г.,

КЭРОЛ Э. ЛЕДФОРД (CAROLE E. LEDFORD)

лично явилась ко мне и подтвердила мне посредством
предъявления достаточных для удостоверения
личности доказательств, а именно

СЛУЖЕБНОГО УДОСТОВЕРЕНИЯ,

что она является лицом, чьим именем подписан
предшествующий или прилагаемый документ в моем
присутствии.

Келли Л. Бинко (Kelley L. Binko)

2021 г.

Келли Л. Бинко (Kelley L. Binko), нотариус

Срок моих полномочий истекает 13 апреля 2025 г.>

Бектон, Дикинсон энд Компани (БД), США
(Becton, Dickinson and Company (BD), USA)
Старший менеджер международного отдела регистрации
Кэрол Э. Ледфорд
(Carole E. Ledford)

<Подпись>

<Штамп:

Бектон, Дикинсон энд Компани

1 Бектон Драйв

Франклин Лейкс, Нью-Джерси 07417

США

(Becton, Dickinson and Company

1 Becton Drive

Franklin Lakes, New Jersey 07417

USA)

<Логотип БД (BD)>>

Перевод данного текста выполнен переводчиком Алексеевым Алексеем Александровичем.

ПОДПИСЬ

Российская Федерация

Город Москва.

Двадцать первого октября две тысячи двадцать первого года.

Я, Дейнеко Людмила Валериевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Прокошенковой Елены Евгеньевны, свидетельствую подлинность подписи переводчика Алексеева Алексея Александровича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 21/86-н/77-2021-

52-2825

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

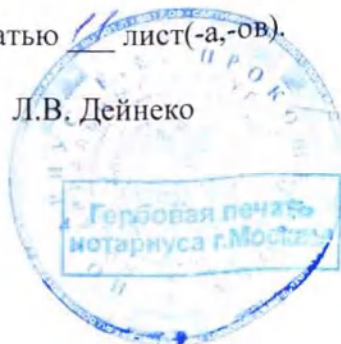
Л.В. Дейнеко



ПОДПИСЬ

Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью лист(-а, -ов).

Л.В. Дейнеко



ПОДПИСЬ

Российская Федерация
Город Москва

Двадцать первого октября две тысячи двадцать первого года

Я, Дейнеко Людмила Валериевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Прокошенковой Елены Евгеньевны, свидетельствую верность копии с подлинного мне представленного

Зарегистрировано в реестре: № 21/86-н/77-2021-

Уплачено за совершение нотариального действия:

Л.В. Дейнеко

52-2826

4800

